

ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ИМЕН
ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ В РУССКОМ И КАРАКАЛПАКСКОМ ЯЗЫКАХ

Сайдов Абатбай Базарбаевич

Ассистент кафедры русского языка и литературы

Каракалпакского государственного университета имени Бердаха

abat_s@inbox.ru

Аннотация. В статье рассматриваются лексико-грамматические особенности имен прилагательных русского и каракалпакского языков. При описании содержательной стороны прилагательного как категории, важным, оказывается, представить ее когнитивную интерпретацию, причем с точки зрения формы и с учетом дискуссионных аспектов функционирования в процессе речевой деятельности.

Ключевые слова: имя прилагательное, разряды, классификация, лексика, грамматика, семантика, анализ, признаки.

RUS VA QORAQALPOQ TILIDAGI SIFATLARNING
LEKSIK-GRAMMATIK XUSUSIYATLARI

Saidov Abatbay Bazarbayevich

Berdaq nomidagi Qoraqalpoq davlat universiteti

rus tili va adabiyoti kafedrasida assistenti

abat_s@inbox.ru

Annotatsiya. Maqolada rus va qoraqalpoq tillaridagi sifatlarning leksik va grammatik xususiyatlari ko'rib chiqiladi. Sifatning mazmun tomonini kategoriya sifatida tavsiflashda uning kognitiv talqinini ham shakl nuqtai nazaridan, ham nutq faoliyati jarayonida faoliyat yuritishning bahsli tomonlarini hisobga olgan holda taqdim etish muhimligi ma'lum bo'ladi.

Kalit so'zlar: sifat, turkumlar, tasnif, lug'at, grammatika, semantika, tahlil, belgilar.

LEXICAL-GRAMMATICAL FEATURES OF ADJECTIVES IN THE
RUSSIAN AND KARAKALPAK LANGUAGES

Saidov Abatbay Bazarbayevich

Assistant, Department of Russian Language and Literature,

Karakalpak State University named after Berdakh

abat_s@inbox.ru

Annotation. The article examines the lexical and grammatical features of adjectives in the Russian and Karakalpak languages. When describing the content side of an adjective as a category, it turns out that it is important to present its cognitive interpretation, both from the point of view of form and taking into account the debatable aspects of functioning in the process of speech activity.

Key words: adjective, categories, classification, vocabulary, grammar, semantics, analysis, signs.

Введение. В грамматической системе русского и каракалпакского языков имени прилагательному отводится видное место как категории, в семантике которой доминирует понятие качества и которая определяет имя существительное.

Сопоставление грамматических категорий разносистемных языков дает богатый материал для объяснения и обоснования важных типологических особенностей исследуемых языков. Большое научное значение имеет и то, что все важные вопросы грамматики сопоставляемых языков освещается комплексно.

Квалифицированный научный сопоставительный анализ грамматических единиц типологически разных языков помогает глубже понять многие грамматические явления и факты в каждом из них.

Прилагательное как особая часть речи обладает признаковым значением и благодаря этому характеризуется четкой семантической выделяемостью: оно обозначает непроцессуальные признаки объекта, фиксируя, прежде всего, более устойчивые и постоянные его атрибуты.

Прилагательные, как и все прочие категории языка, должны рассматриваться с двух сторон - во-первых, с семантической, содержательной стороны категории, а во-вторых, с ее формальной стороны, не менее значимой для адекватного описания. При описании содержательной стороны прилагательного как категории, важным, оказывается, представить ее когнитивную интерпретацию, причем с точки зрения формы и с учетом дискуссионных аспектов функционирования в процессе речевой деятельности.

Обзор литературы и методология. Имя прилагательное - это самостоятельная часть речи, которая в различных теоретических трудах характеризуется по-разному.

Так, в «Русской Грамматике – 1980» дано следующее понятие: «Имя прилагательное - это часть речи, обозначающая непроцессуальный признак предмета и выражающая это значение в словоизменительных морфологических категориях рода, числа и падежа».

П.А. Лекант предлагает такое определение: «Имя прилагательное - это часть

речи, выражающая категориальное грамматическое значение признака предмета в форме грамматической зависимости от имени существительного» (хороший ученик, мысль интересна, бег был быстрым, лес стал зеленее, талантливейший из студентов, рубашка цвета хаки). [5, 398]

В учебном пособии по современному русскому языку Н.С. Валгиной, Д.Э. Розенталя, М.И. Фоминой дается другая трактовка имени прилагательного как части речи: «Слова, которые обозначают постоянный признак предмета, называются именами прилагательными». [1, 527]

А.Н. Тихонов отмечает: «Имена прилагательные обозначают признак предмета и выражают грамматическую зависимость признака от предмета в формах согласования с существительным в роде, числе и падеже, выступают в функции определения или именного сказуемого». [7]

Е.И. Диброва считает: «Имя прилагательное часть речи, включающая слова, которые обозначают признак предмета и имеют зависимые формы рода, числа и падежа». [4, 617]

Е.М. Галкина-Федорук утверждает: «Имя прилагательное представляет собой разряд слов, обозначающих признак предмета и согласуемых с существительными в формах рода, числа и падежа». [2, 638]

Авторы «Русской Грамматики – 1980» считают, что «в состав прилагательного как части речи, кроме собственно прилагательных, т. е. немотивированных или мотивированных слов, для которых название качества или свойства является их лексическим значением, входят группы слов, лексическое значение которых не выражает качества или свойства предмета». [6, 783] К таковым авторы «Русской Грамматики – 1980» относят порядковые прилагательные (порядковые числительные), называющие отношение к числу и определяющие порядок при счете (*первый, второй, третий, сотый*), и местоименные прилагательные, не называющие качества или свойства, а только указывающие на него (*мой, тот, свой, каждый*).

Н.Ю. Шведова к прилагательным относит большую группу неизменяемых иноязычных слов, называющих признак (*бордо, декольте, клеш, плиссе, хаки*). Эти слова принадлежат к нулевому склонению; значение признака в них обнаруживается синтаксически, в сочетаниях с существительным: *цвет бордо, брюки клеш, юбка плиссе, костюм хаки*. [6]

Результаты. По значению и грамматическим характеристикам имена прилагательные традиционно делятся на три разряда: качественные, относительные и притяжательные. [1, 527] «Русская грамматика - 1980» предлагает классифицировать прилагательные по двум основаниям: во-первых, по характеру называемого признака, во-вторых, по характеру обозначения признака. С учётом того, какой из признаков считается более важным, строится

классификация прилагательных. [6]

I вариант классификации. Все прилагательные делятся на два лексико-грамматических разряда: качественные и относительные. Относительные, в свою очередь, делятся на собственно относительные, порядковые и местоименные. На следующем этапе собственно относительные делятся на непритяжательные и притяжательные.

II вариант классификации. По второму признаку классификация делит все имена прилагательные на знаменательные и местоименные. Далее производится деление знаменательных прилагательных на качественные и относительные; относительные делятся на собственно относительные и порядковые.

Наконец, собственно относительные делятся на непритяжательные и притяжательные. [6]

Качественные прилагательные обозначают признак предмета, который может проявляться в большей или меньшей степени. По лексическому значению они весьма разнообразны и могут называться:

а) цвет: *синий, серый, яркий, блёклый* и т. д.;

б) свойства предметов, воспринимаемые всеми органами чувств: *горький, сладкий, мягкий, упругий, тёплый, густой, длинный* и др.;

в) физические качества живых существ: *толстый, старый, сильный, высокий, статный* и др.;

г) духовные качества людей, черты их характера и т. д.: *добрый, гордый, милый, ласковый, строгий, честный* и т. п.

Качественные прилагательные могут входить в антонимические пары: *длинный - короткий, узкий - широкий, близкий - далёкий, высокий - низкий, толстый - тонкий* и т. д. При этом разные лексико-семантические варианты могут иметь собственные антонимы, например: *свежий хлеб - чёрствый хлеб, свежий ветер - тёплый ветер, свежий огурец - солёный огурец, свежая рубашка - грязная рубашка, свежие новости - старые новости.*

Качественные прилагательные могут быть непроезными (в отличие от притяжательных прилагательных, основы которых производны): *синий, хороший*; могут иметь собственные суффиксы *-ив, -ов, -лив, -чив, -ист, -аст*: *игривый, шаловливый, задумчивый, серебристый*; образуют формы субъективной оценки: *беленький, беловатый, белешенький*; от них образуются отвлечённые существительные с суффиксами *-ость, -есть, -от(а), -изн(а)*: *белый - белизна, строгий - строгость, свежий - свежесть, глухой - глухота*; от них образуются наречия на *-о, -е, -и*: *красивый - красиво, свежий - свеже, зверский - зверски.*

Грамматические особенности качественных прилагательных:

· способность иметь степени сравнения: *белый - белее, более белый*

(сравнительная степень); *белейший, самый белый, белее всего* (всех) (превосходная степень);

- наличие кратких и полных форм (*бел - белый, тонок - тонкий*);
- они могут сочетаться с наречиями степени крайне, весьма, очень и др.:

весьма добрый, крайне застенчивый, очень милый.

Главными признаками, отличающими качественные прилагательные, являются *грамматические*: степени сравнения, краткие и полные формы. Так как не все качественные прилагательные обладают полным набором этих признаков (например: *слепой, босой, косой* не имеют степеней сравнения; *деловой* - краткой формы и т. д.), то достаточным для отнесения имени прилагательного к разряду качественных считают наличие двух и даже одного из главных признаков, например: *река судоходна*.

Обсуждение. Имя прилагательное (келбетлик) в каракалпакском языке часть речи, которая обозначает признаки, присущие предмету или явлению. Понятие признака выражается семантикой прилагательного. Это, прежде всего, могут быть признаки – зрительные (*красный, белый*), слуховые (*громкий, тихий*), осязательные (*твердый, мягкий*), обонятельные (*душистый*), вкусовые (*сладкий, горький*), т.е. признаки, воспринимаемые органами чувств. Затем эти признаки, указывающие на время (*зимний, летний*), материал (*деревянный, железный*), место (*московский, рязанский*), качество (*хороший, плохой*), возраст (*молодой, старый*) и др.

Количество признаков, обозначаемых прилагательными, постоянно увеличивается.

В каракалпакском языке прилагательное (келбетлик) – неизменяемая часть речи. При употреблении с существительными оно примыкает к ним (*хорошая книга – жақсы китап, хорошей книге – жақсы китапқа, хорошие книги – жақсы китаплар* и т.д.). Поэтому имена прилагательные в каракалпакском языке, если они не субстантивированы, не изменяются ни по падежам, ни по числам, а также не принимают и аффиксов принадлежности. [8] Например:

Ақ сақаллы ата, ақ шашлы ана (Айм.) – Седоволосый дед, седоволосая мать (Айм.). Олар теримниң қызғынлы күнлеринде оғада жақсы көрсеткишлерге еристи (Сейт.) – В горячие дни уборки они достигли хороших показателей (Сейт.)

В предложении имена прилагательные в каракалпакском языке выступают в роли определения (*мягкий хлеб – жумсақ нан, темная ночь – қаранғы түн*) и в роли сказуемого (т.е. в качестве именного сказуемого: *ночь темна – түн қараңғы, вода холодная – суў салқын*).

В каракалпакском языке прилагательное (келбетлик) употребляется при существительном, но оно, несмотря на резкое изменение существительного не

согласуется с ним, а просто примыкает к нему в начальной форме (*сладкий арбуз – мазалы гарбыз, сладкая дыня – мазалы қаўын, сладкое мороженое – мазалы муз қаймақ; жақсы оқыўшылар – хорошие ученики, жақсы оқыўшыларға – хорошим ученикам*).

По семантическим признакам в каракалпакском языке прилагательные делятся на: прилагательные непроизводные (*тийкар келбетлик*), выражающее качество или признак предмета своим лексическим значением (*ақ – белый, сары – желтый, узын - длинный*) и прилагательные производные (*дөренди келбетлик*), образуемые от других частей речи (преимущественно от имен существительных и глаголов, реже наречий и местоимений) посредством определенных аффиксов (*билим – знание, билимли – образованный, маза – вкус, мазалы – вкусный, даўыс – голос, даўыслы – голосистый*).

В каракалпакском языке им могут соответствовать и *тийкар келбетлик* и *дөренди келбетлик*. Это объясняется тем, что в русской грамматике прилагательный *сильный (күшли), умный (ақыллы)* и др. относятся к качественным, а в каракалпакской грамматике подобные прилагательные относятся к *дөренди келбетлик*, т.е. производным прилагательным, состоящим из основы (корня) и словообразовательного аффикса (*күш – сила, күш-ли – сильный, ақыл – ум, ақыл-лы - умный*). Непроизводные прилагательные в каракалпакском языке не разложимы на какие-либо части, имеющие самостоятельное значение.

Качественные прилагательные в каракалпакском языке, в своей основной массе, отличаются следующими грамматическими признаками:

А) они, как и качественные прилагательные в русском языке имеют степени сравнения (*салыстырыў дәрежеси*);

Б) можно образовать от них специфическую для каракалпакского языка и вообще для тюркских языков форму интенсификации (*артыррыў дәрежеси: қып-қызыл - красным красно, қап-қара – черным черно*);

В) можно образовать от некоторых качественных прилагательных, как и в русском языке, уменьшительно-ласкательную форму (*аппағым – (мой) беленький, кишкентайым (мой) – малюсенький*);

Г) можно образовать от некоторых качественных прилагательных особые формы, выражающие недостаточную степень того или иного качества, независимо от процесса сравнения (*кемитиў дәрежеси: қызғылт – красноватый, саргалтым – желтоватый*).

Притяжательные прилагательные выражают признак предмета путём названия принадлежности предмета владельцу (*лицу или животному*) и образуются с помощью суффиксов *-ов- (-ев-), -ин-, -нин-, -й-, -ск-, -овск- (-евск-), -инск-*.

Притяжательным прилагательным русского языка с суффиксами –ов, -ев, -ин, -ын в каракалпакском языке соответствуют имена существительные в родительном падеже, как *отцов костюм – экемниң костюмы, бабушкино письмо – кемпир апамның хаты*.

Русские притяжательные прилагательные с окончанием –ья, -в женском и –ье в среднем, –ий в мужском роде в каракалпакском языке могут выражаться существительным без падежного окончания и окончанием родительного падежа: *заячий след – қоян изи (қоянның изи), охотничье ружье – аў мылтық*.

Заключение. Таким образом, в каракалпакском языке, как и во всех тюркских языках с точки зрения морфологии имена прилагательные слабо дифференцированы с именами прилагательными и наречиями. Например: *қызық – а) интересный, б) интересно; зарры – а) старик, б) старый*.

Кроме того, если в предложении одно существительное предшествует другому существительному, то первое выступает функции определения и в этом случае переводится на русский язык как прилагательное, а второе в роли определяемого слова. Например: *алтын саат – золотые часы, агаши қасық – деревянная ложка, темир печь – железная печь, нан дүкан – хлебный магазин* и т.п. Подобные случаи морфологической недифференцированности каракалпакских существительных также значительно затрудняют усвоение формы категории рода и числа русских имен прилагательных.

Некоторые качественные прилагательные в каракалпакском языке могут приобретать предметное значение и перейти, таким образом, в класс имен существительных. С переходом в существительное имя прилагательное выполняют в предложении все синтаксические функции существительного, являясь чаще всего подлежащим или дополнением. Например: *Жаманларға сырыңды айтпа* (Берд.).

Список использованной литературы:

1. Валгина, Н.С. и др. Современный русский язык. Учебник для филол. спец. вузов / Н.С. Валгина, Д.Э. Розенталь, М. И. Фомина. – М.: «Логос», 2001.
2. Галкина-Федорук, Е.М. Современный русский язык. Морфология. Синтаксис / Е.М. Галкина-Федорук. – М.: Изд-во МГУ, 1964.
3. Джаксыбаев А. О сопоставлении русского и каракалпакского языков в учебных целях. Нукус. Изд. «Каракалпакстан», 1982.
4. Диброва, Е.И. Современный русский язык. Теория. Анализ языковых единиц. Морфология. Синтаксис Е.И. Диброва. – М.: академия, 2008.
5. Лекант, П.А. Современный русский литературный язык / П.А. Лекант. – М.: Высшая школа, 1982.
6. Русская грамматика. – М.: Изд-во Наука, 1980. – Т.1.
7. Тихонов А.Н. [Современный русский язык. Морфемика. Словообразование. Морфология](#). М., 2002 г.
8. Умаров А.У. Сопоставительная грамматика русского и каракалпакского языков. Н., 1992.